



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

الأخ الصغير الكسول / Lazy little brother

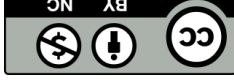
Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla,
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (ar) Heba Teshah, Maaouia Haj

Mabrouk

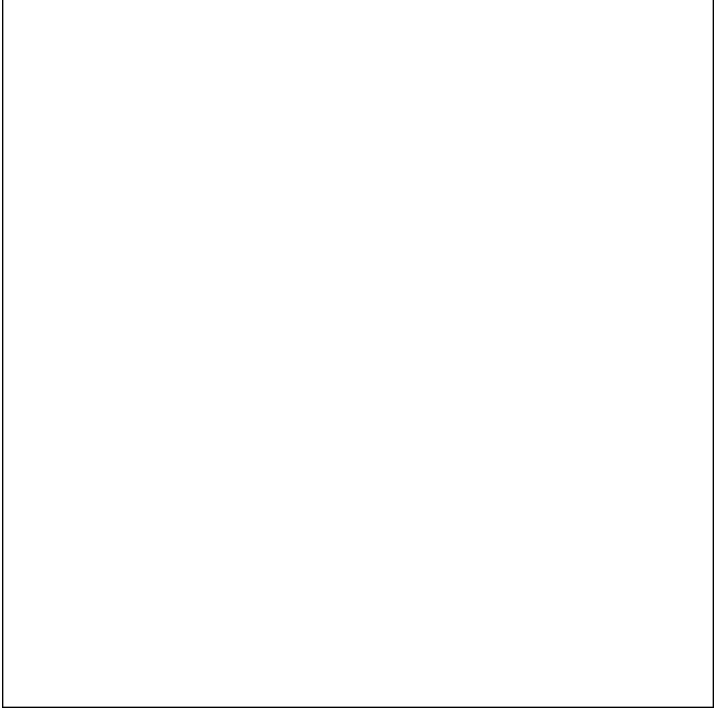
This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



الأخ الصغير الكسول
Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi
🔗 Mlungisi Dlamini

📖 Heba Teshah, Maaouia Haj Mabrouk

🗨 Arabic / English

📖 Level 1

(imageless edition)



أَنَا أَسْتَيْقِظُ وَأَشْعِلُ النَّارَ.

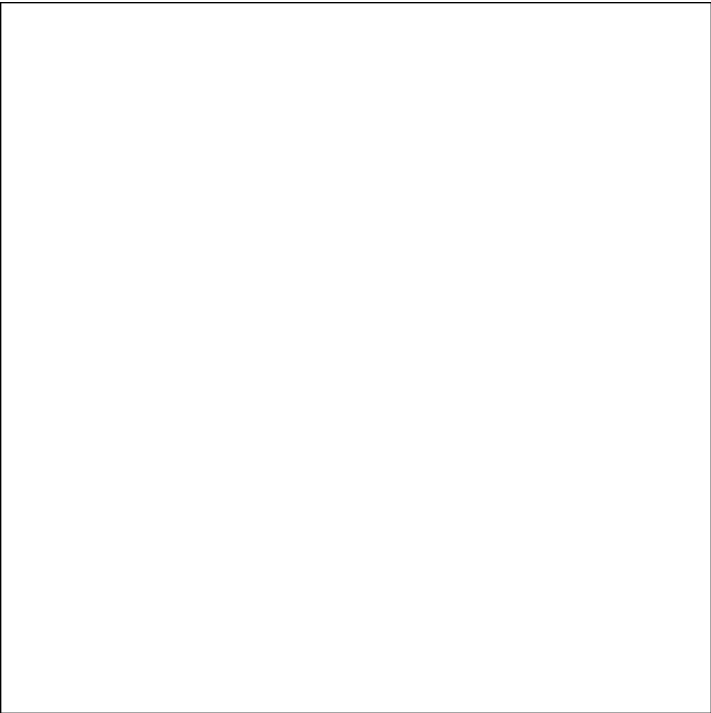
...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

أَنَا أَغْلِي الْمَاءَ.





أَنَا أَقْطَعُ حَطَبَ الْأَشْجَارِ.

...

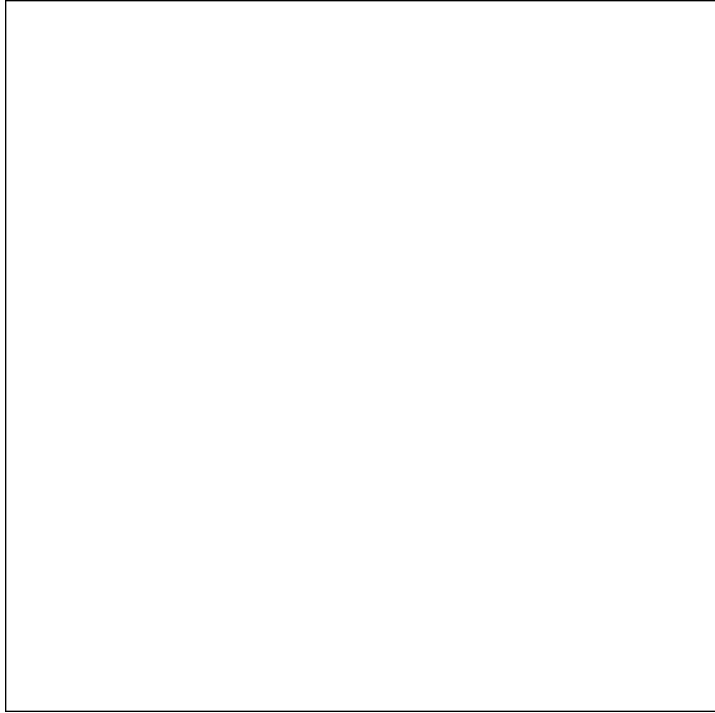
I chop the firewood.

Why do I work so hard...
when my brother is busy
playing?

...

بالله؟

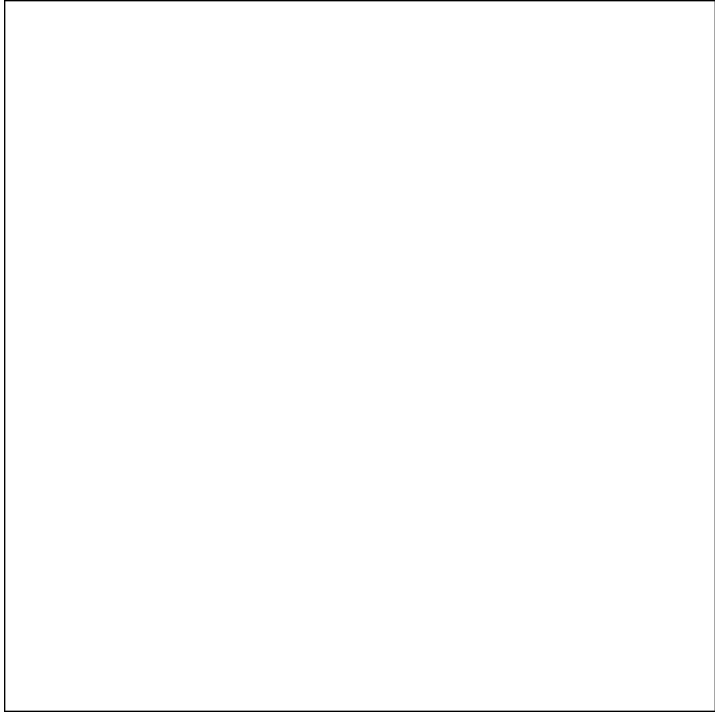
لَمَّا إِذَا أَعْمَلُ أَنَا بَحْدٍ... نَبِينَا أَجَى مَشْغُولٍ



I stir the pot.

...

أَنَا أَحْرَأُ الْوَعَاءِ.

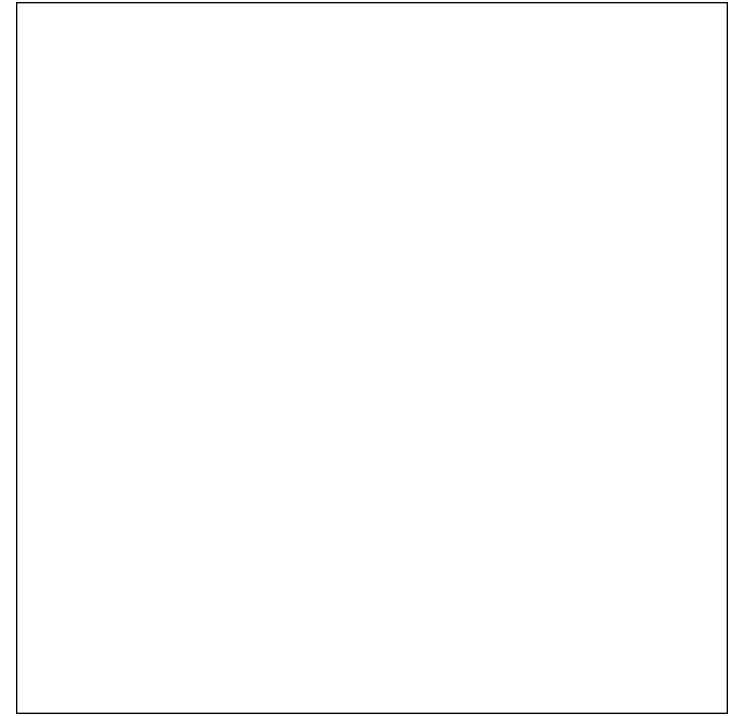




أَنَا أَنْظِفُ الْأَرْضَ.

...

I sweep the floor.



أَنَا أَغْسِلُ الصُّحُونَ.

...

I wash the dishes.